

CÂMARA TÉCNICA DE GESTÃO DOS RECURSOS HÍDRICOS
TRANSFRONTEIRIÇOS DO CONSELHO NACIONAL DE RECURSOS HÍDRICOS
MINUTA ATA DA 45ª REUNIÃO

Data: 04, 05 e 06 de agosto de 2008

Local: Prefeitura Municipal de Ponta Porã, Rua Guia Lopes nº 663 – Centro, Ponta Porã - MS

REPRESENTANTES:

Ministério do Meio Ambiente - SRHU: Adriana Niemeyer Pires Ferreira
(adriana.ferreira@mma.gov.br);

Ministério do Meio Ambiente - ANA: Humberto Cardoso Gonçalves
(humberto.goncalves@ana.gov.br);

Ministério dos Transportes: Antônio Rodrigues de Vasconcelos Filho (ahipar@ahipar.gov.br);

Ministério das Relações Exteriores: Fernando Coimbra – Conselheiro (fcoimbra@mre.gov.br);

Ministério das Minas e Energia: Antônio Rodrigues de Vasconcelos Filho
(ahipar@ahipar.gov.br);

Ministério da Justiça: Carlos Hugo Suarez Sampaio - Conselheiro (hugo.suarez@mj.gov.br);

Ministério da Defesa: Tarcísio Alves de Oliveira – Conselheiro (tarcisio@ema.mar.mil.br);

Concessionárias e Autorizadas de Geração de Energia Hidrelétrica: Ausência;

Prestadores de Serviço Público de Abastecimento de Água e Esgotamento Sanitário: Ausência;

Irrigantes: Ausência;

Consórcios e Associações Intermunicipais de Bacias Hidrográficas: Mauri Cesar B. Pereira
(mauri.pereira@terra.com.br);

Comitês: Ausência;

Organizações Não-Governamentais: Vera Lúcia Reis (vlreis.ac@uol.com.br);

Organizações Técnicas de Ensino e Pesquisa: Synara Olendzki Broch (synarab@uol.com.br);

Organizações Técnicas de Ensino e Pesquisa: Paulo Renato Paim (prpaim@terra.com.br);

DEMAIS PRESENTES:

Agenor Martins Junior (SAAE - jrsaae@top.com.br);

Angélica Haralampidou (IMASUL/GRH – aharalampidou@imasul.ms.gov.br);

Áurea da Silva Garcia (MUPAN/CIDEMA – aureasilvagarcia@yahoo.com.br);

Carmelo Rodrigues (SEAM – Gobernacion de Amambay-PY);

Ednaldo Mesquita Carvalho (SRHU/MMA - ednaldo.mesquita@mma.gov.br);

Elisabeth Arnolt (IMASUL/GRH – beth.arnolt@hotmail.com);

Giancarlo Lastoria (UFMS - lastoria@nin.ufms.br);

Ivo Gregorio Lima Wagner (CCL – Quaraí - ivolimawagner@gmail.com);

Jose Arantes de Oliveira (FUNASA – jose.arantes@funasa.gov.br);

Luciene Ramos (Ministério Público Estadual – lucieneramos@yahoo.com.br);

Maitê de Souza Schmitz – Conselheira (MRE – mschmitz@mre.gov.br);

Márcio M. Blanco (ONG 11BC – blancomarcio@yahoo.com.br);

Napoléon Aquino Benitez (Associação de Engs. Agrônomos de Amambay/PY –
beniteznapo@yahoo.com.br);

Régis Mario Martins Pereira (DNPM – regis.pereira@dnpm.gov.br);

Roberto Esquivel Gamarra (Junta Municipal de Bella Vista/PY – roberto-
esquivel@hotmail.com);

Roberto Winters Steil (Pref. Mun. de Ponta Porã – robertosteil@uol.com.br);

Sebastião Paula do Canto (IAGRO – sebacanto@yahoo.com.br);

Valdir Evangelista Araújo (FUNAI – evangelistaaraujovaldir@yahoo.com.br);

Vera Lúcia Siqueira do Prado (SEMED – veraprado_4@hotmail.com);

54 RELATORIA:

55 Ministério do Meio Ambiente/SRHU: Fabiano Chaves da Silva – fabiano.silva@mma.gov.br;

56

57 Item 1 - Abertura. Às nove horas e quinze minutos do dia seis de agosto de 2008, no anfiteatro da
58 Prefeitura Municipal de Ponta Porã, Mato Grosso do Sul, iniciou-se a 45ª reunião da Câmara
59 Técnica de Gestão dos Recursos Hídricos Transfronteiriços – CTGRHT, do Conselho Nacional
60 de Recursos Hídricos – CNRH. O Sr. **Fernando Coimbra (MRE)**, Presidente da CTGRHT,
61 declarou abertos os trabalhos e sugeriu uma inversão da pauta com início pelo item 2 e,
62 posteriormente, seriam feitos os informes gerais e outros assuntos oportunos. Os membros da
63 CTGRHT acordaram com o encaminhamento. Item 2 - Recebimento, análise e encaminhamentos
64 das conclusões e recomendações do Encontro Técnico Brasil – Paraguai para a Gestão Integrada
65 da Bacia Hidrográfica do Rio Apa. O Sr. **Fernando Coimbra (MRE)** destacou a satisfação de
66 participar desta importante reunião e, em nome da Câmara Técnica, agradeceu a acolhida por
67 parte dos organizadores do Encontro. Em seguida, o Sr. **Mauri Pereira (Consórcios)** apresentou
68 um relato sobre o Encontro (**ANEXO 1**). Disse que o objetivo foi promover a divulgação do
69 *Acordo de Cooperação entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da*
70 *República do Paraguai para o Desenvolvimento Sustentável e Gestão Integrada a Bacia*
71 *Hidrográfica do Rio Apa* e identificar aspectos relevantes para a implementação da gestão
72 ambiental e dos recursos hídricos mediante a participação de instituições públicas, organizações
73 civis e usuários. Ressaltou que esses objetivos foram alcançados, embora não tenha ocorrido uma
74 grande presença de representantes paraguaios. Comentou que ao final do Encontro foram
75 apresentados sugestões e subsídios para o processo de implementação do Acordo de Cooperação
76 do Rio Apa e mencionou que será elaborado um documento de registro das apresentações,
77 manifestações e sugestões realizadas durante o Encontro. Dentre as considerações apresentadas,
78 ressaltou a necessidade de promover a identificação e a difusão de conceitos, definições e
79 terminologia sobre gestão das águas transfronteiriças utilizados no Brasil e no Paraguai. Em
80 relação ao processo de aprovação e consolidação do Acordo do Rio Apa, foi proposto que os
81 parlamentares do Mato Grosso do Sul articulem esse processo junto ao Congresso Nacional.
82 Além disso, foi sugerida a criação de uma rede de cooperação para a gestão integrada dos
83 recursos hídricos da bacia hidrográfica do Rio Apa, com o propósito de criar uma cultura de
84 ações integradas. Por último, foi ressaltada a necessidade de discutir a forma e/ou o processo de
85 sustentabilidade da Comissão de Coordenação Local, contando com a participação da União, do
86 Estado e dos Municípios. O Sr. **Mauri Pereira (Consórcios)** sugeriu que os resultados do
87 Encontro fossem encaminhados ao Conselho Estadual de Recursos Hídricos do Mato Grosso do
88 Sul e aos representantes do Governo Paraguai. O Sr. **Fabiano Chaves da Silva (Sec. Executiva**
89 **do CNRH)** sugeriu que o documento de registro do Encontro fosse enviado aos palestrantes e
90 colaboradores para sugestões e elaboração da sua versão final. Comentou que o Grupo de
91 Trabalho do Rio Apa deverá elaborar um relatório final de suas atividades, o qual deverá ser
92 apresentado aos membros da CTGRHT, e que o documento de registro poderia fazer parte, como
93 anexo, desse relatório. Posteriormente a entrega do relatório do GT, a CTGRHT poderia se
94 manifestar com mais propriedade sobre possíveis encaminhamentos. O Sr. **Fernando Coimbra**
95 **(MRE)** ressaltou que o Encontro foi um evento técnico que teve a contribuição de vários atores e
96 que seu documento de registro não necessita de referendo por parte da CTGRHT. Mencionou
97 que o encaminhamento dos resultados do Encontro ao Governo Paraguai deve ser feito pelo
98 Itamaraty, após solicitação da Secretaria Executiva do CNRH. O Sr. **Lorivaldo Antônio de**
99 **Paula**, da Superintendência de Meio Ambiente e Recursos Hídricos – SUPEMA do Estado de
100 Mato Grosso do Sul, disse que o Conselho Estadual de Recursos Hídricos do Mato Grosso do
101 Sul tem interesse em participar como membro da CTGRHT, tendo em vista as ações de gestão de
102 recursos hídricos transfronteiriços desenvolvidas na região do Estado. Uma vez que a CTGRHT
103 está com duas vagas não preenchidas em sua composição, aventou a possibilidade de uma
104 articulação com outro Conselho Estadual de Recursos Hídricos, o qual tenha assento no CNRH,
105 para indicação de um membro do CERH do MS. O Sr. **Lorivaldo Antônio de Paula** destacou
106 que, caso os resultados do Encontro sejam encaminhados ao CERH do MS, seria providenciado

107 sua análise e os possíveis encaminhamentos para acompanhamento do processo de
108 implementação do Acordo do Rio Apa. O Sr. **Ednaldo Mesquita (Sec. Executiva do CNRH)**
109 sugeriu que os resultados do Encontro fossem encaminhados ao CERH do MS pelo Secretário de
110 Recursos Hídricos e Ambiente Urbano do MMA. O Sr. **Fernando Coimbra (MRE)** disse que
111 após a apresentação do Relatório Final do Grupo de Trabalho do Rio Apa, o mesmo seria
112 enviado à Secretaria Executiva do CNRH para encaminhamento ao CERH do MS. Em relação à
113 demanda pela vaga na CTGRHT, o Sr. **Fabiano Chaves da Silva (Sec. Executiva do CNRH)**
114 informou que a Secretaria Executiva iria providenciar o processo de consulta para preenchimento
115 das vagas na CTGRHT. O Sr. **Paulo Paim (OTEP)** disse que o Conselho Estadual de Recursos
116 Hídricos do Rio Grande do Sul poderia manifestar interesse pela vaga e em articulação indicar
117 um representante do CERH do MS. O Sr. **Hugo Suarez (MJustiça)** sugeriu que o relatório do
118 Grupo de Trabalho do Rio Apa fosse apresentado na plenária do CNRH. O Sr. **Fernando**
119 **Coimbra (MRE)** lembrou que todos os encaminhamentos relacionados ao Encontro devem ser
120 sob o olhar do Acordo entre o Brasil e o Paraguai e os mecanismos institucionais existentes. O
121 Sr. **Antônio Rodrigues (Coordenador do Grupo de Trabalho do Rio Apa)** fez um breve
122 relato das atividades do GT do Rio Apa. Lembrou que, com a assinatura do Acordo do Rio Apa,
123 o mandato do GT foi prorrogado com a finalidade de organizar um evento internacional com fins
124 de produzir uma proposta técnica para sua implementação. O Sr. **Fernando Coimbra (MRE)**
125 agradeceu os esforços do Grupo de Trabalho na conclusão de suas atividades e solicitou que na
126 próxima reunião da CTGRHT seja apresentado o seu relatório final. Os membros presentes da
127 CTGRHT concordaram com o encaminhamento. [Continuação do Item 1 - Informes Gerais](#). A
128 Sra. **Synara Broch (OTEP)** informou que aguardará a conclusão das atividades dos Grupos de
129 Trabalho do Rio Apa e do Rio Acre para apresentar uma proposta de moção ao Ministério de
130 Ciência e Tecnologia visando promover a elaboração de editais para apoio à pesquisas em gestão
131 de recursos hídricos transfronteiriços. Disse ainda que essa proposta está sendo feita em colabor-
132 ação com a Sra. Jussara Cabral Cruz, da Universidade Federal de Santa Maria. O Sr. **Ivo Wagner**
133 **(Coordenador do Comitê de Coordenação Local CCL – Quaraí)** mencionou a importância de
134 iniciar um processo de revisão do *Acordo de Cooperação para o Aproveitamento dos Recursos*
135 *Naturais e o Desenvolvimento da Bacia do Rio Quaraí*. Ressaltou que o Acordo do Rio Apa
136 apresenta marcos legais que podem servir de base para aprimoramento do Acordo do Rio Quaraí,
137 com vistas a potencializar a gestão dos recursos hídricos na região. O Sr. **Mauri Pereira**
138 **(Consórcios)** ressaltou a importância da experiência de gestão do Acordo do Rio Quaraí como
139 subsídios para elaboração e implementação do Acordo do Rio Apa. O Sr. **Paulo Paim (OTEP)**
140 informou que, recentemente, a Associação Brasileira de Engenharia Sanitária e Ambiental passou
141 por um processo eleitoral e a Sra. Cacilda Teixeira foi eleita Presidente da ABES. Em seguida, o
142 Sr. **Hugo Suarez (MJustiça)**, Coordenador do GT do Rio Acre, apresentou um relato das
143 atividades do GT. Informou que, em razão das eleições municipais de outubro, o Seminário
144 deveria ser realizado no início de novembro. Disse que o GT deve se reunir no mês de setembro
145 para discutir os detalhes do Seminário. O Sr. **Fernando Coimbra (MRE)** mencionou que no
146 mês de novembro ocorrerão várias reuniões internacionais que mobilizarão a equipe da Divisão
147 de Meio Ambiente do MRE. Desta forma, sugeriu que o Seminário do Rio Acre fosse realizado
148 na primeira semana de dezembro. Os membros presentes acordaram com a nova data. O Sr.
149 **Fernando Coimbra (MRE)** lembrou que o Seminário do Rio Acre deverá ser um encontro
150 técnico promovido por organizações locais e com apoio do GT do Rio Acre, com objetivode
151 angariar subsídios para a gestão da bacia do Rio Acre. O Sr. **Hugo Suarez (MJustiça)** disse que,
152 possivelmente, o Consórcio de Desenvolvimento Intermunicipal do Alto Acre e Capixaba –
153 CONDIAC ficará responsável pela organização do evento. O Sr. **Fabiano Chaves (Sec.**
154 **Executiva do CNRH)** chamou atenção para que os pedidos de apoio à Secretaria de Recursos
155 Hídricos e Ambiente Urbano sejam encaminhados com antecedência. Disse que a SRHU estaria
156 disponível para colaborar na realização do Seminário. O Sr. **Mauri Pereira (Consórcios)**
157 lembrou a possibilidade, no futuro próximo, do grupo de discussão sobre Ação do Plano de
158 Trabalho da CTGRHT que propõe a elaboração das diretrizes para gestão de recursos hídricos
159 transfronteiriços se transformar em um Grupo de Trabalho formal da Câmara Técnica. O Sr.

160 **Fernando Coimbra (MRE)** sugeriu que a próxima reunião da Câmara Técnica seja precedida
161 de um encontro do grupo de discussão. A Sra. **Maitê Schmitz (MRE)** informou que ocorreu uma
162 reunião do grupo no mês de junho, em Brasília-DF, e que foi proposta a elaboração de uma nota
163 técnica de orientação das atividades do grupo. Portanto, nesse momento, o grupo está
164 trabalhando a elaboração desse documento. O Sr. **Humberto Cardoso Gonçalves (ANA)**
165 informou que foram encerrados os trabalhos de revisão do *Glossário de Termos Referentes à*
166 *Gestão de Recursos Hídricos Fronteiriços e Transfronteiriços*. Destacou que foi recebida apenas
167 uma proposta de alteração com relação à revisão do Glossário, proposta esta enviada aos 12 de
168 maio do corrente pelo Sr. Valery Pugatch, representante do setor dos Irrigantes na
169 CTGRHT/CNRH, composta das seguintes sugestões: 1- alteração do termo “curso d’água”,
170 excluindo-se a expressão “ou construído artificialmente”: A alteração não foi retida, pelo fato de
171 contrariar a definição do termo proposto pelo Glossário Internacional de Hidrologia
172 (ONU/UNESCO), disponível na
173 página: <http://www.cig.ensmp.fr/~hubert/glu/PT/GF1359PT.HTM> , de acordo com o qual Curso
174 de água é um *Canal natural ou artificial através do qual a água pode fluir*; 2 - inserção do termo
175 “uso da água” com a seguinte definição: *Utilização que é dada ao recurso água, fazendo com*
176 *que determinado volume fique em utilização por atividade específica durante um certo tempo,*
177 *findo o qual, idêntico volume é devolvido integralmente à natureza. O Uso da Água faz parte*
178 *dos Ciclos Hidrológicos que perenizam a existência do bem na natureza*. A proposta foi acatada,
179 mas com a definição alterada para: *O uso de água pode ser consuntivo ou não consuntivo. O uso*
180 *consuntivo é aquele em que o balanço hídrico é diferente de zero. O uso não consuntivo é aquele*
181 *em que o balanço hídrico é igual a zero, como, por exemplo, uso de água para recreação,*
182 *navegação ou pesca desportiva*; 3 - inserção do termo “Consumo de bens” com a seguinte
183 definição: *O consumo pressupõe o aniquilamento parcial ou total do bem. É a diferença em*
184 *volume ou peso contada imediatamente antes do início de algum processo e o seu final. O bem*
185 *consumido transforma-se em outros bens no decorrer do consumo, de forma que passa a não*
186 *mais existir total ou parcialmente*. A proposta de inserção não foi retida pelo fato de
187 considerarmos que o termo não se aplica diretamente ao tema do Glossário, que trata de recursos
188 hídricos e não de bens de consumo de forma genérica. O Sr. **Humberto Cardoso Gonçalves**
189 **(ANA)** Lembrou que esse trabalho foi solicitado pelo Secretário Executivo do CNRH. Disse que
190 a proposta de revisão foi encaminhada ao Comitê de Editoração da ANA e pautada para a sua
191 próxima reunião, prevista para o dia 8 de agosto do corrente. Disse também que após aprovação
192 pelo Comitê de Editoração da ANA, o texto revisado será encaminhado à Secretaria Executiva
193 do CNRH. O Sr. **Fabiano Chaves (Sec. Executiva do CNRH)** informou que, após o
194 recebimento do material revisado, a SRHU providenciará a impressão do Glossário e que o
195 mesmo deverá ser lançado no dia 5 de novembro durante a reunião comemorativa dos 10 anos de
196 funcionamento do CNRH,. O Sr. **Fernando Coimbra (MRE)** sugeriu que a minuta do Glossário
197 seja apresentada aos membros da CTGRHT para conhecimento. O Sr. **Fabiano Chaves (Sec.**
198 **Executiva do CNRH)** disse que assim que possível iria disponibilizar o conteúdo do Glossário
199 para possíveis comentários por parte dos membros da CTGRHT. Por último, o Sr **Fernando**
200 **Coimbra (MRE)** agradeceu a acolhida por parte dos organizadores do Encontro Técnico.
201 Lembrou que essa Câmara Técnica trata da gestão de recursos hídricos transfronteiriços e,
202 portanto, é de grande importância a realização de reuniões nas regiões de fronteira para discussão
203 com os atores diretamente envolvidos. Item 3 – Encerramento. Ficou acordado que a próxima
204 reunião da CTGRHT **seria realizada em Epitaciolândia-AC** durante a realização do Seminário
205 do Rio Acre. Nada mais sendo tratado, a reunião foi encerrada às 13h00 e segue assinada pelo
206 Presidente e pelo Relator.

207 **Ata aprovada na 46ª Reunião da CTGRHT realizada em XX de XXXX de 2008.**

208

209 Fernando E. L. de S. Coimbra
210 Presidente

Fabiano Chaves da Silva
Relator

211